

# CHŒURS PATRIOTIQUES

des Vallées Vaudoises.

Seconde édition



TEMPLE DU CHABAS

Le plus ancien Temple Vaudois.

*Quand l' Eternel ramena les captifs de Sion, nous étions  
comme ceux qui font un rêve. Alors notre bouche était remplie  
de cris de joie, et notre langue de chants d'allégresse (Ps. 126).*



Digitized by the Internet Archive  
in 2014

<https://archive.org/details/choeurspatriotiq00unse>

## CHŒURS PATRIOTIQUES

### Des Vallées Vaudoises

1. *Le Retour de l'exil* (Gloire au Dieu d'Israël)
2. *Le Serment de Sibaoud* (français et italien)
3. *Chant patriotique* (O mon pays....)
4. *Il Rimpatrio* (Padre nostro, alle laudi t'inchina)
5. *Saluto ai patrii monti*
6. *Comme volent les années*



Andante

SOPRANI

Musical staff for Soprano, treble clef, 3/4 time, key of D major. Starts with a piano (*p*) dynamic. Lyrics: Qu'à ja - - mais nos bel - les Val-lé - es Ren - - dent

TENORI

Musical staff for Tenor, treble clef, 3/4 time, key of D major. Lyrics: Qu'à ja - - mais nos bel - les Val-lé - es Ren - - dent

BASSI

Musical staff for Bass, bass clef, 3/4 time, key of D major. Starts with a piano (*p*) dynamic. Lyrics: Qu'à ja - - mais nos bel - les Val-lé - es Ren - - dent

Musical staff for Soprano, treble clef, 3/4 time, key of D major. Includes a crescendo (*cresc.*) marking. Lyrics: gloi - re à leur Cré - a - teur, Et qu'elles soient tou - jours peu - plé - es De

Musical staff for Tenor, treble clef, 3/4 time, key of D major. Includes a crescendo (*cresc.*) marking. Lyrics: gloi - re à leur Cré - a - teur, Et qu'elles soient tou - jours peu - plé - es De

Musical staff for Bass, bass clef, 3/4 time, key of D major. Includes a crescendo (*cresc.*) marking. Lyrics: gloi - re à leur Cré - a - teur, Et qu'elles soient tou - jours peu - plé - es De

Musical staff for Soprano, treble clef, 3/4 time, key of D major. Includes a piano (*p*) dynamic marking. Lyrics: vrais dis - ci - ples du Sau - veur! Oui qu'el - les soient tou -

Musical staff for Tenor, treble clef, 3/4 time, key of D major. Includes a piano (*p*) dynamic marking. Lyrics: vrais dis - ci - ples du Sau - veur! Oui qu'el - les soient tou -

Musical staff for Bass, bass clef, 3/4 time, key of D major. Includes a piano (*p*) dynamic marking. Lyrics: vrais dis - ci - ples du Sau - veur! Oui qu'el - les soient tou -

Musical staff for Soprano, treble clef, 3/4 time, key of D major. Lyrics: jours, tou - jours peu - plé - es De vrais dis - ci - ples du Sau - veur.

Musical staff for Tenor, treble clef, 3/4 time, key of D major. Lyrics: jours, tou - jours peu - plé - es De vrais dis - ci - ples du Sau - veur.

Musical staff for Bass, bass clef, 3/4 time, key of D major. Lyrics: jours, tou - jours peu - plé - es De vrais dis - ci - ples du Sau - veur.

## LE SERMENT DE SIBAÏOUD

Ferme

Le - vez vos mains au ciel! C'est i - ci que vos pè - res Ont ju - ré de - vant  
 Van - dois par ces serments le ciel bé - nit nos pè - res, Et dans ces jours en -

Dieu de ne point le tra - hir, De rendre leurs au - tels à ces grands sanctu -  
 S'é - cri - ant, à l'as - pect de ces rocs sé - cu -  
 cor est prêt à nous bé - nir. E - cri - ons nous aus - si, joi - gnant nos mains de

ai - res, Où pour la cau - se sainte ils sont venus mou - rir!  
 lai - res: Vous nous avez vus naître et nous verrez mou - rir!  
 miè - res, Ils y trouvent la vi - e et veulent y mou - rir!  
 frè - res: Aux autels de mon Dieu je veux vivre et mourir!

O Dieu du Si - na -  
 La pa - trie est aux  
 Soy - ons tou - jours u -

ï, Dieu des pre - miers chrétiens, Dieu des mar - tyrs, Dieu de nos pè - res! Com -  
 lieux ou l'on a mis son coeur, Elle est pour nous dans ces Val - lé - es, Au -  
 nis au - tour de ces au - tels Qui gar - de - ront vos toits rus - ti - ques! Que

me autre-fois Ja - cob, tu ra - mè - nes les tiens Au sein des  
tour de ces au - tels, con - sa - crés au Sei - gneur, Au - près de  
du flambeau sa - cré les ra - yons im - mor - tels Bril - lent sur

champs hé - ré - di - tai - res. Ne nous lais - se ja - mais a - ban - don -  
ces grands mau - so - lé - es! Sui - vons de nos mar - tyrs les tra - ces  
ces ro - chers an - ti - ques! Nous ju - rons de res - ter fi - dè - les

ner ta loi, Et com - bats a - vec nous, qui com - bat - tons pour toi  
sans ef - froi! Dieu, qui mou - rus pour nous, fais - nous vi - vre pour toi  
à ta loi! Sei - gneur, sois a - vec nous, qui vou - lons ê - tre à toi

## IL GIURAMENTO DI SIBAUD

1. Le mani alzate al ciel! Questo è il suol dove i padri — Han giurato al Signor di serbar fedeltà!  
Di renderà gli altàr, ai gran'li santiari — Dove per la sna causa ei vennero a morir!  
Signor del Sinai! Signore d'Israel! — Iddio dei santi! Iddio de' padri!  
Come Giscobbe nn di, Or ci hai salvì, Signor, — Con Te sui campi degli avi nostri!  
Non ci lasciar giammai abbandoar la fè! — E lotta insiem con noi, che combattiam per Te!
2. Le mani alzate al ciel! Questo è il suol dove i padri — Han giurato al Signor di serbar fedeltà!  
Solamndo ai vostr. pie', macigni secolari: — Nascere ci vedeste, or slam pronti a morir!  
La patria è dove il onor sofferse, pianse, amò. — Noi la sentiamo in questi monti:  
All'ombra d'ogni altar che sacraimmo al Signor: — Gnardando al Cielo ch'è volta ai templi:  
Dei martiri segulam le tracole de la fè! — Morto Tu sei per noi, la vita dacci in Te!
3. Le mani alzate al ciel! Questo è il suol dove i padri — Han giurato al Signor di serbar fedeltà!  
Ergendo i templi lor, pria ancor che le dimore, — Vita trovando in essi e pur pronti a morir!  
Uniti, noi vivrem, all'aro del Signor, — Che veglian sopra i tetti nostri.  
Il vivido chiaror del Tuo raggio divin — Brilli e riplenda su queste rocce!  
Noi Ti ginriam, Signor, di conservar la fè! — Rimani presso a noi, vogliam restar con Te!

CORO: — Per questo giuro, il ciel salvì fè i nostri padri:  
Ed in quest'ora ei vuol Noi ancor benedir!  
Le mani giunte, insiem, Valdesi, ripetiamo:  
Giuro per Te, Signor, di vivere e morir! (1)

(1) Versione di ROBERTO PROCHET, Dr. Med., cui gli Editori sono grati di poterla qui liberamente inserire.

## CHANT PATRIOTIQUE

Paroles d'Alexis Muston

Musique d'Elisée Bost

*Moderato maestoso*

O mon pa-ys, où la voix de nos pè-res Par-le du fond de  
Ils sont ren-trés dans leurs fiè-res monta-gnes En com-bat-tant con-  
Ils sont ren-trés dans ces no-bles Val-lé-es, Qui tressail-li-ent

leurstombeaux; Qui, dé-peu-plé par l'e-xil et les guer-res,  
tre deux rois; Ils ont rou-vert à leurs tri-stes com-pa-gnes  
à leurs pas, Et dé-sor-mais ne se-ront plus trou-blé-es

*Plus vite*

Fus re-con-quis par des hé-ros! Pa-ys de li-ber-té pour  
Un jo-yeux re-toursous leurstoits; Ils ont ren-du la vi-e à  
Au bru-it sinistre des com-bats. Deux siè-cles ont pas-sé sur

tou-te l'I-ta-li-e A qui du Ré-dempteur tu vas por-ter la voix, Sois  
leurter-re na-ta-le, Re-le-vé pour toujours les temples a-bat-tus, Ou-  
ces grandes mémoi-res, Que ra-jeu-nit sans cesse un nouvel a-ve-nir; El-



fier de tes en-fants, dont au-cun ne t'ou-bli-e, Et  
vert pour l'a-ve-nir u-neè-re sans é-ga-le D'ac  
les for-ment dé-jà le plus pur de nos gloi-res; Qu'en

**Lento**

qui tous veu-lent faire hon-neur au nom Vau-dois.  
ti-vi-té fé-con-de en ci-vi-ques ver-tus. A toi nos coeurs,  
el-les nos Vau-dois sa-chent tou-jours s'u-nir!

*cresc.* **f**

bel-le pa-tri-e, Aux sou-ve-nirs si glo-ri-eux!

**p** **ff** *rall.*

Dieu d'I-sra-ël, sur no-tre vi-e Répands la foi de nos aïeux!

## IL RIMPATRIO

Parole di Enrico Meille

Musica di Paolo Bennemann

## Solenne

Pa - dre no - - stro, ai - le lau - di t'in -  
 A Te gra - - ziel u - na fiam-mair-ru -  
 Di Si - - baud sul-la ru - pe, i tuoi  
 Dio dei pa - - dri, in - no - vel - la ten -

chi - na Che a Te can-tan mi-glia - ia di co - ri; Mi-ra il  
 en - - te N'hai de - sta - ta nel se - no dei pa - dri: U - na  
 fi - - gli Hai con patto infran-gi - bi-le av-vin - ti «Sempre u -  
 zo - - ne, Vien, sor - reg-gi, di - fen-dii lor fi - glil Il né -

greg-ge cui scempioe ru - i - na Mi-nac - cia - va d'i - ni-qui il fu -  
 brama in-vin - ci - bi-le, ar-den - te, Di tor - na - re sul suo - lo na -  
 niti) han promes-so, «in pe-ri - gli, Sempre u-ni - ti in vit - to - ria sa -  
 mico è in - fi - ni - ta la - gio - ne D'empier - ro - ri e di pra - vi de -

*dolce*

ror. E - gli vi - ve, e - gli, li - be - ro e for - te, Qui dai  
tal. E il vo - le - re Tu hai giun - to al de - si - re, La co -  
rem! Per li du - ci noi fi - de - le - gio - ni, E noi  
sir. Ma a chi pu - gna con Cri - sto, vit - to - ria È si -

mon - tie dai col - li e dal pia - no, O - ve lie - ta a lui scad - de la  
stan - za e la for - za dei pro - di; Han giu - ra - to «O pas - sa - re o mo -  
du - ci pe' no - stri guer - rie - ri, Tutti in - siem pe' fra - tel - li pri -  
cu - ra e la pro - va com - piu - ta, Tu lo cin - gi del ser - to di

sor - te, È ve - nu - to a' tuoi pie - di Si - gnor!  
ri - re», Son pas - sa - ti, fa - lan - ge im - mor - tall  
gio - ni, Con - cul - ca - ti la vi - ta espor - rem!»  
glo - ria E lo ac - co - gli al l'e - ter - no gio - ir!

## SALUTO AI PATRII MONTI

Parole di Eurico Meille

Musica di Haendel

*Coro dei giovani***Con slancio**

TENORI 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

BASSI

*mf* Sal-ve o mon-ti d'I - - sra - el, Che l'al-te-re

Sal-ve o mon-ti d'I - - sra - el, Che l'al-te-re

*poco rit.*

fronti er-ge - te al ciel! Vo - - - stre mu - ra chi po-trà scrol-lar?

frontier-ge - te al ciel! Vo - - - stre mu-ra chi po-trà scrol-lar?

*f* Vo - - - stre ne-vi chi po-trà mac - chiar? Sal-ve! o mon-ti

*mf* Vo - - - stre ne-vi chi po-trà mac - chiar? Sal - ve! o mon-ti

*f* d'I - - - sra - el, Che..... l'al - te - re fronti er-gete al ciel!

d'I - - - sra - el, Che..... l'al - te - re fronti er-gete al ciel!

*Coro delle ragazze*

SOPRANI 1<sup>a</sup> 2<sup>a</sup>

*p* Ol-tre ai mon-ti d'I - - - sra - el, Son - - - vi cam-pi

*poco rit.* *p* pres-sou-mi-li o-stel, Fel - - - ti bo-schi, Prati a fio-ri d'or;

No - - - stri so - no E sa - ranno, o - gnor! Sal - ve o

mon-ti d'I - - sra - el! A voi pa - ce, pa - ce dal Si - gnor!

*Coro misto*

SOPRANI  
CONTRALTI

Ol-tre ai mon-ti d'I - - sra - el, Son - - vi cam-pi

TENORI  
BASSI

*poco rit.*

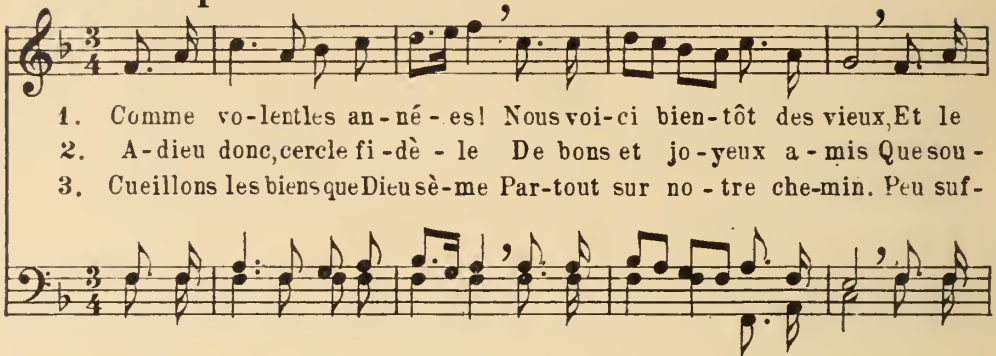
presso u - mi - li o - stel, Fol - - ti bo - schi, Prati a fio - ri d'or;

No - - - stri so - no e sa - ranno, o - gnor! Sal - ve! o mon-ti

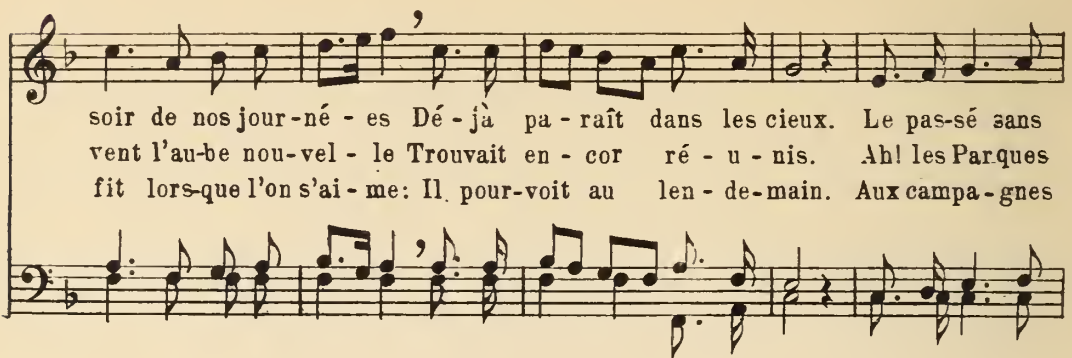
d'I - - - sra - el! A voi pa - ce, pa - ce dal Si - gnor.

## LE TEMPS S'EN VA

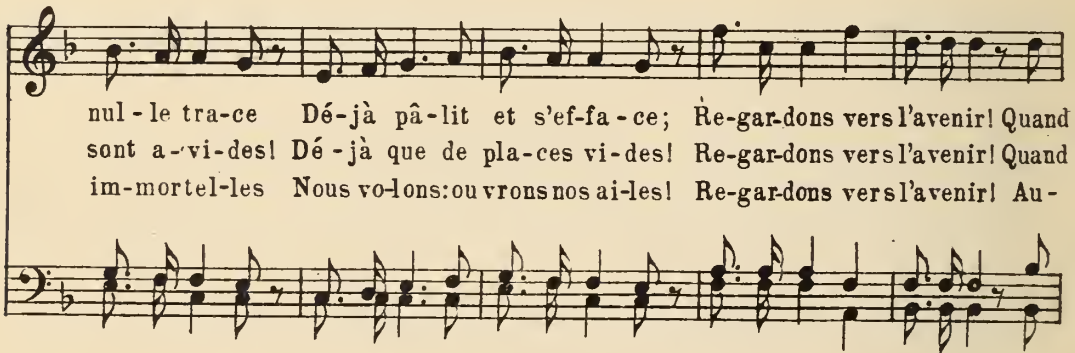
Pas trop vite



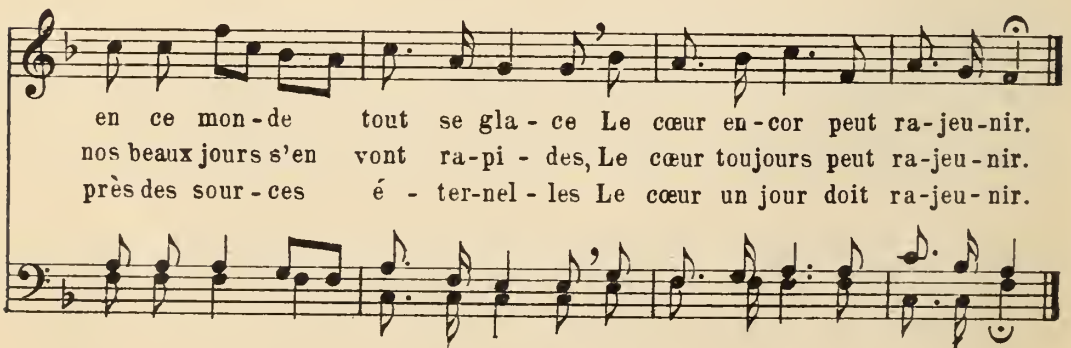
1. Comme vo-lent les an-né-es! Nous voi-ci bien-tôt des vieux, Et le  
 2. A-dieu donc, cer-cele fi-dè-le De bons et jo-yeux a-mis Que sou-  
 3. Cueillons les biens que Dieu sè-me Par-tout sur no-tre che-min. Peu suf-



soir de nos jour-né-es Dé-jà pa-raît dans les cieux. Le pas-sé sans  
 vent l'au-be nou-vel-le Trouvait en-cor ré-u-nis. Ah! les Parques  
 fit lors-que l'on s'ai-me: Il pour-voit au len-de-main. Aux campa-gnes



nul-le tra-ce Dé-jà pâ-lit et s'ef-fa-ce; Re-gar-dons vers l'avenir! Quand  
 sont a-vi-des! Dé-jà que de pla-ces vi-des! Re-gar-dons vers l'avenir! Quand  
 im-mor-tel-les Nous vo-lons: ou vrons nos ai-les! Re-gar-dons vers l'avenir! Au-



en ce mon-de tout se gla-ce Le cœur en-cor peut ra-jeu-nir.  
 nos beaux jours s'en vont ra-pi-des, Le cœur toujours peut ra-jeu-nir.  
 près des sour-ces é-ter-nel-les Le cœur un jour doit ra-jeu-nir.



---

Prezzo : Lire 2,50

---

Senza sconto, franco di porto.

---

Indirizzare vaglia e commissioni all'Editore : Sig. ODOARDO JALLA,  
51 Via dei Serragli, FIRENZE.